

ALPHA1 GO

Istruzioni di installazione e funzionamento



ALPHA1 GO

Italiano (IT)

Istruzioni di installazione e funzionamento	4
---	---

Italiano (IT) Istruzioni di installazione e funzionamento

Traduzione della versione originale inglese

Indice

1. Informazioni generali	4
1.1 Indicazioni di pericolo	4
1.2 Note	5
1.3 Equipaggiamento di sicurezza consigliato	5
2. Descrizione del prodotto	5
2.1 Descrizione del prodotto	5
2.2 Uso previsto	5
2.3 Uso non conforme prevedibile	6
2.4 Liquidi pompati	6
2.5 Identificazione	6
2.6 Approvazioni e contrassegni	7
3. Ricezione del prodotto	7
3.1 Ispezione del prodotto	7
3.2 Contenuto della confezione	7
4. Installazione meccanica	7
4.1 Montaggio della pompa	7
4.2 Cambio della posizione della testa pompa	8
5. Collegamento elettrico	9
5.1 Montaggio della spina di alimentazione	9
5.2 Schema di cablaggio elettrico	10
5.3 Collegamenti del quadro di comando	10
5.4 Accessori	11
6. Avviamento del prodotto	12
6.1 Sfiato del prodotto	12
6.2 Protezione contro il funzionamento a secco	12
6.3 Avvio robusto	12
7. Funzioni di regolazione	12
7.1 Quadro comandi	12
8. Modalità di regolazione	13
8.1 Curva costante	13
8.2 Pressione costante	14
8.3 Pressione proporzionale	14
8.4 Sostituzione di una pompa UPS	14
9. Impostazione del prodotto	15
10. Manutenzione	15
10.1 Smontaggio del prodotto	15
11. Ricerca dei guasti	16
11.1 Guasti indicati sulla pompa	16
11.2 Ripristino manuale di allarmi e avvisi	16
11.3 Impianto rumoroso	16
11.4 Codice 57 (Marcia a secco)	17
11.5 Codice 51 (Pompa bloccata)	17
11.6 Codice 40 (Sottotensione)	17
11.7 Codice 4 (Sovratensione)	17
11.8 Codice 72 (Guasto interno)	17
11.9 Codice 76 (Guasto interno)	17
11.10 Codice 85 (Guasto interno)	17
11.11 Codice 43 (Pompaggio forzato)	17
12. Dati tecnici	18
13. Smaltimento del prodotto	18
14. Feedback sulla qualità del documento	18

1. Informazioni generali



Leggere questo documento prima di installare il prodotto. L'installazione e il funzionamento devono essere conformi alle normative locali vigenti e ai codici di buona pratica.

1.1 Indicazioni di pericolo

I simboli e le indicazioni di pericolo riportati di seguito possono essere visualizzati nelle istruzioni di installazione e funzionamento di Grundfos, nelle istruzioni di sicurezza e nelle istruzioni di servizio.



PERICOLO

Indica una situazione pericolosa la quale, se non evitata, comporta la morte o gravi lesioni personali.



AVVERTENZA

Indica una situazione pericolosa la quale, se non evitata, potrebbe comportare la morte o gravi lesioni personali.



ATTENZIONE

Indica una situazione pericolosa la quale, se non evitata, potrebbe comportare lesioni personali di lieve o moderata entità.

Le indicazioni di pericolo sono strutturate come segue:



TERMINE DI SEGNALAZIONE

Descrizione del pericolo

Conseguenza della mancata osservanza dell'avvertenza

- Azione per evitare il pericolo.

1.2 Note

I simboli e le note di seguito possono essere visualizzati nelle istruzioni di installazione e funzionamento di Grundfos, nelle istruzioni di sicurezza e nelle istruzioni di servizio.



Osservare queste istruzioni per i prodotti antideflagranti.



Un cerchio blu o grigio con un simbolo grafico bianco indica che deve essere intrapresa un'azione.



Un cerchio rosso o grigio con una barra diagonale, possibilmente con un simbolo grafico nero, indica che non deve essere intrapresa un'azione o deve essere arrestata.



La mancata osservanza di queste istruzioni potrebbe provocare danni alle apparecchiature o funzionamento irregolare.



Suggerimenti e consigli per agevolare il lavoro.

1.3 Equipaggiamento di sicurezza consigliato

Mentre si maneggia questo prodotto, si consiglia il seguente equipaggiamento di sicurezza.



Indossare scarpe antinfortunistiche.



Indossare guanti protettivi.



Indossare occhiali di sicurezza.

2. Descrizione del prodotto

2.1 Descrizione del prodotto

ALPHA1 GO è una pompa di circolazione ad alta efficienza dotata di un motore a commutazione elettronica e progettato per la circolazione di liquidi negli impianti di riscaldamento e condizionamento.

ALPHA1 GO è dotata di comandi intelligenti e offre tre modalità di regolazione:

- pressione costante
- pressione proporzionale
- curva costante.

Ogni modalità ha tre impostazioni di velocità regolabili.

La sostituzione delle vecchie pompe di circolazione integrate e autonome, compresa la replica delle curve, è facilitata dall'utilizzo dell'app Grundfos GO e del quadro comandi.

La spina di installazione non richiede l'uso di attrezzi e consente un collegamento elettrico rapido e semplice.

La capacità di autosfiato automatico e la protezione contro la marcia a secco garantiscono un funzionamento silenzioso e affidabile della pompa.

Il prodotto offre un avvio robusto che riduce il rischio di intasamenti dovuti a sporcizia, magnetite e accumulo di calcare. Nell'improbabile caso di un blocco della pompa, il motore tenta continuamente di avviarsi alla massima coppia possibile, garantendo l'avvio anche in condizioni difficili.

L'albero e i cuscinetti in ceramica sono soggetti a un'usura minima, con una conseguente maggiore durata e una minore probabilità di rumorosità nel sistema a causa dell'aumento del gioco dei cuscinetti dovuto all'usura.

L'individuazione dei guasti è semplice e veloce grazie ai codici di errore visualizzati sul quadro comandi della pompa.

2.2 Uso previsto

La pompa è stata progettata per la circolazione dei liquidi nei seguenti impianti:

- **produzione di calore:** caldaie, pompe di calore e impianti di teleriscaldamento.
- **impianti di distribuzione:** riscaldamento di ambienti, ad esempio radiatori, impianti di riscaldamento a pavimento e condizionamento dell'aria.

Questa pompa è destinata solo per uso in interni.

Informazioni correlate

[2.4 Liquidi pompati](#)

2.3 Uso non conforme prevedibile

Non usare la pompa per liquidi infiammabili, combustibili o esplosivi come gasolio, benzina o liquidi simili.
La pompa non è un componente di sicurezza e non può essere utilizzata per garantire la sicurezza funzionale nell'apparecchio finale.
Non utilizzare la pompa in piscine o aree marine.
La pompa è adatta ad applicazioni per acqua potabile.

2.4 Liquidi pompabili

Il prodotto è adatto per i seguenti liquidi:

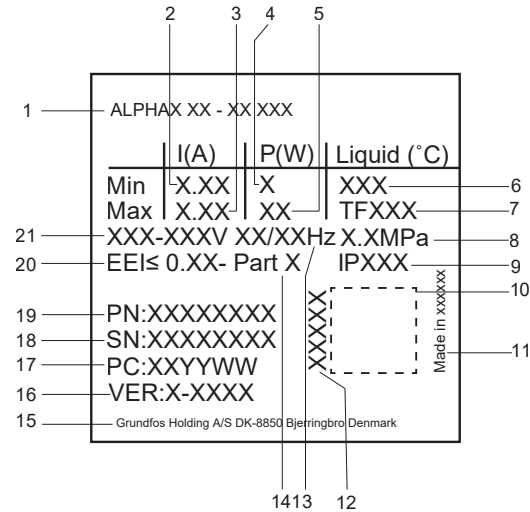
- Liquidi chiari, puliti, non aggressivi, non esplosivi, non contenenti particelle solide o fibre.
- Negli impianti di riscaldamento, l'acqua deve rispondere agli standard del settore relativi alla qualità dell'acqua, come ad es. la norma tedesca VDI 2035.
- Il pH deve essere compreso tra 8,2 and 9,5. Il valore minimo dipende dalla durezza dell'acqua e non deve essere inferiore a 7,4 a 4° dH (0,712 mmol/l).
- La conduttività elettrica a 25°C deve essere pari o superiore a 10 µS/cm.
- Miscele di acqua con liquidi antigelo, ad es. glicole con viscosità cinematica inferiore a 15 mm²/s (15 cSt).

Informazioni correlate

2.2 Uso previsto

2.5 Identificazione

2.5.1 Targhetta di identificazione



Targhetta di identificazione

Pos.	Descrizione
1	Nome del prodotto
2	Min. assorbimento di corrente
3	Max. assorbimento di corrente
4	Assorbimento di potenza min.
5	Assorbimento di potenza max
6	Temperatura del liquido min
7	Max. temperatura del liquido (classe TF)
8	Pressione di esercizio max
9	Grado di protezione
10	Matrice dati
11	Paese di produzione
12	Codice prodotto legale combinato
13	Frequenza
14	Parte di standard di efficienza energetica
15	Indirizzo Grundfos
16	Versione (lettera modello + numero)
17	Codice di fabbrica e codice produzione (settimana e anno)
18	Numero di serie
19	Codice prodotto
20	Indice di efficienza energetica (EEI)
21	Tensione nominale

Informazioni correlate

- 3.1 Ispezione del prodotto
- 5. Collegamento elettrico
- 12. Dati tecnici

2.5.2 Codice del modello

Esempio: ALPHA1 GO 25-40 180 220-240 V

Codice	Spiegazione	Designazione
ALPHA1 GO	Pompa di circolazione Grundfos	Tipo di pompa
25	Diametro nominale (DN) delle bocchette di aspirazione e di mandata	Collegamenti
40	Prevalenza max [dm]	
130	Distanza da bocca a bocca [mm]	
220-240 V	Tensione	

2.6 Approvazioni e contrassegni



Qualsiasi modifica o alterazione a questa apparecchiatura non espressamente approvata dalla parte responsabile della conformità potrebbe invalidare il diritto dell'utente a utilizzare la stessa.



ATTENZIONE

Rischio biologico

Lesioni personali lievi o moderate

- Questo prodotto non è approvato per applicazioni con acqua potabile.

3. Ricezione del prodotto

3.1 Ispezione del prodotto



ATTENZIONE

Schiacciamento dei piedi

Lesioni personali lievi o moderate

- Indossare scarpe antinfortunistiche durante la movimentazione del prodotto.



ATTENZIONE

Elemento affilato

Lesioni personali lievi o moderate

- Indossare guanti protettivi.

1. Assicurarsi che il prodotto consegnato corrisponda all'ordine.
2. Assicurarsi che la tensione e la frequenza del prodotto corrispondano a quelle del sito di installazione.

Informazioni correlate

2.5.1 Targhetta di identificazione

3.2 Contenuto della confezione

La confezione contiene quanto segue:

- 1 pompa
- 1 spina di alimentazione
- 2 guarnizioni
- gusci isolanti ¹⁾
- 1 guida rapida.

1) Il prodotto può essere fornito con o senza gusci isolanti.

4. Installazione meccanica

AVVERTIMENTO

Scossa elettrica

Morte o gravi lesioni personali



- La riparazione o la sostituzione di un prodotto danneggiato deve essere effettuata esclusivamente da Grundfos o da un'officina di assistenza autorizzata da Grundfos.

ATTENZIONE

Schiacciamento dei piedi

Lesioni personali lievi o moderate



- Indossare scarpe antinfortunistiche durante la movimentazione del prodotto.

ATTENZIONE

Elemento affilato

Lesioni personali lievi o moderate



- Indossare guanti protettivi.



La pompa deve sempre essere installata con un albero motore orizzontale entro $\pm 5^\circ$.



La pompa non è di tipo sommerso.

4.1 Montaggio della pompa



Assicurarsi che l'orientamento della pompa sia corretto.



Le frecce impresse sul corpo pompa indicano la direzione del flusso attraverso la pompa.

1. Chiudere le valvole di aspirazione e di mandata.
2. Inserire le due guarnizioni in dotazione con la pompa quando si monta la pompa nei tubi.
3. Serrare i raccordi.
4. Assicurarsi di utilizzare una posizione consentita per il quadro di comando.
5. Montare la spina di alimentazione.

Per le illustrazioni dell'installazione, consultare la guida rapida di ALPHA1 GO.



Guida rapida di ALPHA1 GO

Informazioni correlate

4.2 Cambio della posizione della testa pompa

4.2 Cambio della posizione della testa pompa

ATTENZIONE

Superficie calda

Lesioni personali lievi o moderate



- Posizionare la pompa in modo tale che le persone non possano accidentalmente venire a contatto con le superfici calde.
- Il corpo pompa potrebbe essere caldo a causa del liquido pompato a temperatura molto elevata. Chiudere le valvole di intercettazione su entrambi i lati della pompa e attendere il raffreddamento del corpo pompa.

AVVERTIMENTO

Impianto pressurizzato

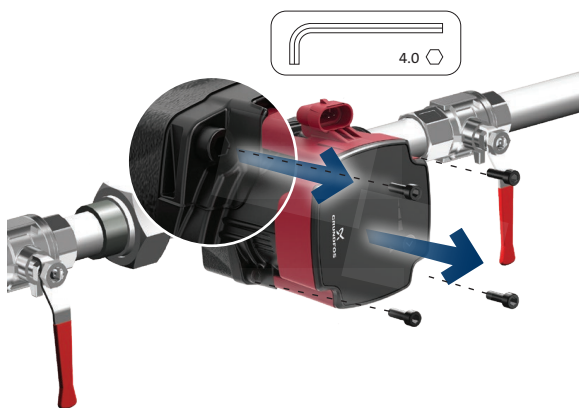
Lesioni personali lievi o moderate



- Prima di smontare la pompa, svuotare l'impianto o chiudere le valvole di intercettazione su entrambi i lati della pompa. Il liquido pompato può essere ad alta pressione.

Per cambiare la posizione della testa pompa, agire come segue:

1. Allentare e rimuovere le quattro viti.



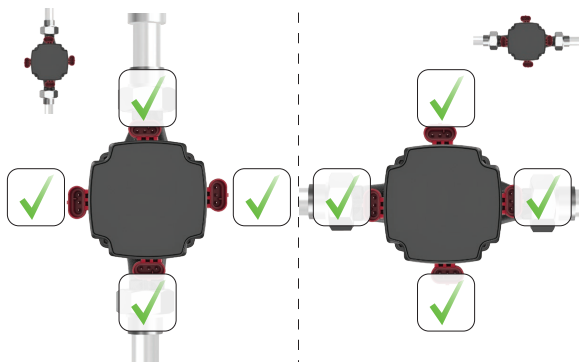
TM087977

2. Ruotare la testa pompa nella posizione desiderata.



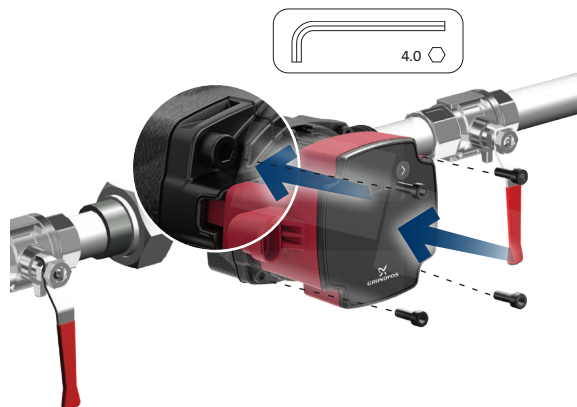
TM087978

Il quadro di comando può essere ruotato a passi di 90°.



TM087894

3. Inserire le viti e serrarle secondo uno schema a croce (coppia di 5 Nm).



TM087979

Informazioni correlate

[4.1 Montaggio della pompa](#)

5. Collegamento elettrico

AVVERTIMENTO

Scossa elettrica

Lesioni personali gravi o mortali



- Prima di iniziare a lavorare sul prodotto, disinserire l'alimentazione. Assicurarsi che l'alimentazione elettrica non possa essere ripristinata accidentalmente.
- Collegare a terra la pompa.
- In caso di guasto di isolamento, la corrente di guasto può essere DC o DC a impulsi. Osservare le normative nazionali in merito ai requisiti e alla selezione dell'interruttore differenziale (RCD) durante l'installazione del prodotto.
- Tutti i collegamenti elettrici devono essere effettuati da personale qualificato e nel rispetto delle normative locali.

- La pompa non richiede alcuna protezione esterna del motore.
- Verificare che la tensione e la frequenza di alimentazione corrispondano ai valori indicati sulla targhetta di identificazione.

Informazioni correlate

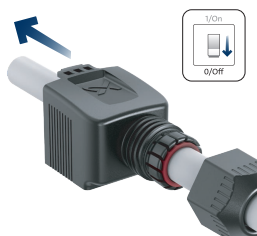
2.5.1 Targhetta di identificazione

5.1 Montaggio della spina di alimentazione

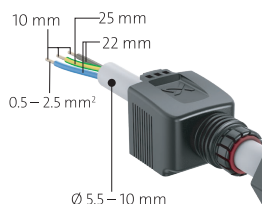
1. Svitare il pressacavo.



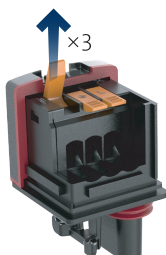
2. Inserire il cavo di alimentazione nel pressacavo e coprirlo.



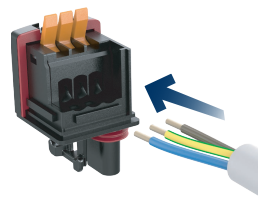
3. Spelare i fili secondo le misure indicate di seguito.



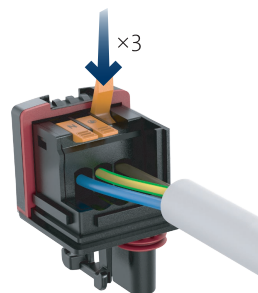
4. Apri i fermacavi.



5. Inserire i fili secondo il codice colore. Blu: neutro (N), nero o marrone: fase (L), giallo/verde: terra.



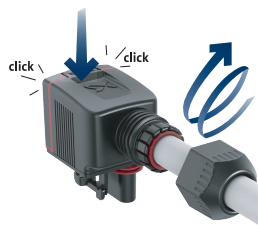
6. Chiudere i fermacavi.



7. Fare scorrere il coperchio.



8. Inserire il coperchio in posizione e serrare il pressacavo.



Informazioni correlate

5.1.1 Rotazione della spina di alimentazione di 90°

5.1.1 Rotazione della spina di alimentazione di 90°

Prima di montare la spina di alimentazione, è necessario completare i seguenti preparativi:

1. Rimuovere il coperchio.



TM087993

TM087992

TM087991

TM087997

TM087990

TM087996

TM087995

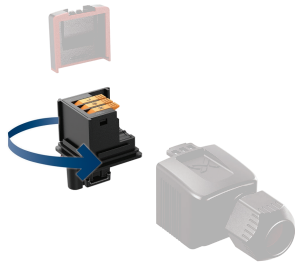
TM089766

TM087994

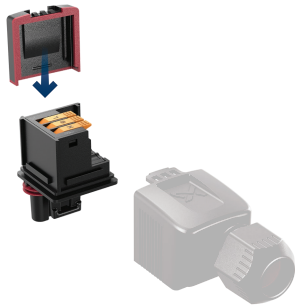
2. Sollevare la piastra posteriore della spina.



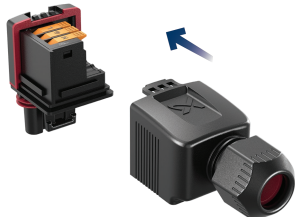
3. Ruotare la spina di 90° verso sinistra.



4. Riposizionare la piastra posteriore a 90°.

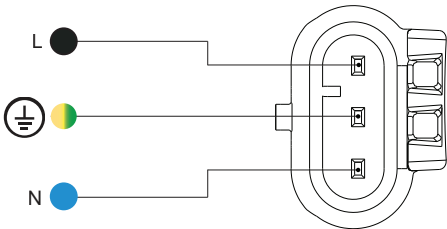


5. Fare scorrere di nuovo il coperchio.



Informazioni correlate
5.1 Montaggio della spina di alimentazione

5.2 Schema di cablaggio elettrico



Spina di alimentazione

Pos.	Descrizione	Colore del cavo
L	Fase	Nero o marrone
	Terra	Giallo/verde
N	Neutro	Blu

5.3 Collegamenti del quadro di comando

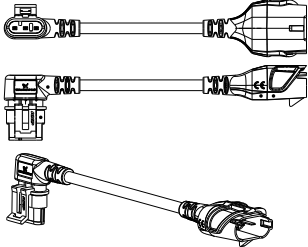
Tutti i quadri di comando dispongono di un ingresso di alimentazione sul lato.



Pos.	Descrizione
A	Ingresso alimentazione (superseal)

5.4 Accessori

Adattatori per cavo di alimentazione

	Descrizione	Lunghezza [mm]	Codice prodotto
	Adattatore per cavo Superseal Molex, sovrastampato, con tappo in gomma	150	99165311
	Adattatore per cavo Superseal Volex, sovrastampato, con tappo in gomma	150	99165312
	Superseal a spina ALPHA	145	93296229

6. Avviamento del prodotto

1. Riempire l'impianto di liquido e sfiatarlo.
2. Assicurarsi che la pressione di aspirazione minima richiesta sia sufficiente sull'ingresso della pompa.
3. Collegare l'alimentazione elettrica.

È possibile modificare le impostazioni sul quadro comandi.

Informazioni correlate

[6.1 Sfiato del prodotto](#)

[7.1 Quadro comandi](#)

6.1 Sfiato del prodotto

Le piccole camere d'equilibrio intrappolate all'interno della pompa potrebbero causare rumori durante l'avviamento della pompa. Tuttavia, poiché la pompa viene sfiata automaticamente attraverso l'impianto, il rumore cessa per un periodo di tempo. Si consiglia di sfiatare la pompa in nuove installazioni o quando i tubi sono stati svuotati e riempiti di acqua.

1. Impostare la modalità di regolazione sulla curva costante, impostazione III.
2. Lasciar funzionare la pompa per 10 minuti.



La pompa non deve funzionare a secco.
Non è possibile sfiatare l'impianto tramite la pompa.

Informazioni correlate

[6. Avviamento del prodotto](#)

[7.1 Quadro comandi](#)

6.2 Protezione contro il funzionamento a secco

La protezione contro la marcia a secco protegge la pompa dalla marcia a secco durante il funzionamento normale.

Funzionamento normale

Se viene rilevata una marcia a secco durante il funzionamento normale, la pompa riprova più volte. Se la marcia a secco persiste, la pompa si arresta, il simbolo di avviso e allarme sul display lampeggia in rosso e viene visualizzato il codice di errore E4.

La pompa può essere riavviata premendo il pulsante **Selezione** sulla pompa. La pompa ripete il rilevamento della marcia a secco ogni 25 ore per verificare che non stia funzionando a secco. Nota: La pompa può funzionare a secco per 25 ore.

6.3 Avvio robusto

L'albero e i cuscinetti non magnetici riducono il rischio di ostruzioni dovute a sporcizia o magnetite, mentre il sistema di cuscinetti aiuta a prevenire la formazione di calcare. Nell'improbabile caso di un blocco della pompa, il motore tenta continuamente di avviarsi alla massima coppia possibile, garantendo l'avvio anche in condizioni difficili.

7. Funzioni di regolazione

7.1 Quadro comandi

LED e pulsanti sul display pompa.



TM087886

ALPHA1 GO

Pos.	Descrizione
1	Modalità di regolazione Il LED mostra la modalità di funzionamento del prodotto.
2	Impostazioni per la modalità di regolazione selezionata Utilizzare il pulsante Selezione per passare tra I, II e III.
3	Codice QR Il codice QR rimanda a informazioni sulla pompa e su come impostarla.
4	Se acceso, la pompa funziona in modalità avanzata.
5	Pulsante Selezione Utilizzare questo pulsante per selezionare la modalità di regolazione e le impostazioni.
6	Codici di avviso e di allarme Un avviso è indicato in giallo e la pompa continua a funzionare. Un allarme è indicato in rosso e la pompa si arresta.
7	Unità Il LED mostra l'unità utilizzata per il numero a sinistra. W = watt.
8	Il LED indica: • assorbimento di potenza [W] • codice di errore • numero di sostituzione della pompa

Informazioni correlate

[6. Avviamento del prodotto](#)

[6.1 Sfiato del prodotto](#)

[7.1.1 Panoramica dei LED](#)

[8. Modalità di regolazione](#)

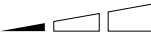
[9. Impostazione del prodotto](#)

7.1.1 Panoramica dei LED

I LED indicano la modalità di regolazione, le impostazioni e lo stato di funzionamento.

Impostazione di fabbrica

La pompa è impostata di fabbrica sulla pressione proporzionale, impostazione II.

Segmenti luminosi attivi	Descrizione
	Modalità avanzata Questa modalità consente di replicare la curva di prestazione di una pompa UPS. Quando questa funzione è attiva, l'icona è accesa e le modalità di regolazione sul quadro comandi sono disattivate.
	Modalità a pressione proporzionale
	Modalità a pressione costante
	Impostazione I
	Impostazione II
	Impostazione III

Quando i simboli delle modalità a pressione costante e a pressione proporzionale sono spenti, la pompa funziona in modalità a curva costante.

Informazioni correlate

[7.1 Quadro comandi](#)

[8.4 Sostituzione di una pompa UPS](#)

7.1.2 Risparmio energetico

Per ridurre il consumo energetico e la generazione di calore, il quadro comandi entra in modalità di risparmio energetico dopo 15 minuti di inattività. La modalità di risparmio energetico spegne i LED al centro, inclusi il punto e le unità.

- Per riattivare la pompa dalla modalità di risparmio energetico, premere il pulsante **Selezione**.
- Se è presente un avviso o un allarme durante la modalità di risparmio energetico, si accende solo il LED giallo o rosso. Premere il pulsante **Selezione** per visualizzare il codice di errore.

8. Modalità di regolazione

ALPHA1 GO può essere impostato sulle seguenti modalità di regolazione:

- curva costante
- pressione proporzionale
- pressione costante
- modalità di sostituzione.

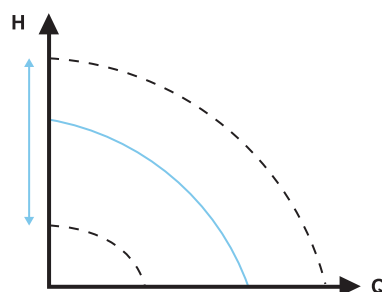
Tutte le modalità di regolazione, inclusa la modalità di sostituzione, possono essere impostate su I, II e III e possono essere impostate solo dal quadro comandi.

Informazioni correlate

[7.1 Quadro comandi](#)

8.1 Curva costante

In modalità curva costante, la pompa opera su curva costante, ovvero funziona a velocità o potenza costante. Le prestazioni della pompa seguono la curva costante selezionata. Questa modalità di regolazione è particolarmente adatta in applicazioni in cui le caratteristiche dell'impianto di riscaldamento sono costanti e i gocciolatori richiedono una portata costante. La selezione dell'impostazione di curva costante dipende dalle caratteristiche dell'impianto di riscaldamento in questione e dalla richiesta di portata e riscaldamento effettiva.



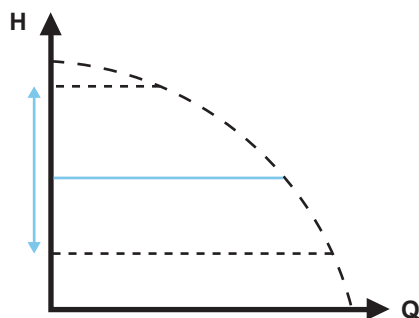
Curva costante

TM071005

8.2 Pressione costante

In modalità a pressione costante, la pompa funziona a pressione costante, il che significa che la prevalenza (differenza di pressione) viene mantenuta costante, indipendentemente dalla richiesta di calore (numero effettivo di zone aperte). Le prestazioni della pompa seguono la curva a pressione costante selezionata.

Questa modalità di regolazione è particolarmente adatta per il riscaldamento a pavimento e per applicazioni in cui la pompa viene utilizzata per alimentare un collettore comune per più zone. La prevalenza in ciascuna zona rimane costante, indipendentemente dal numero di zone che richiedono calore. Pertanto, viene mantenuta una portata costante in ciascuna zona, indipendentemente dalle altre zone. La selezione dell'impostazione per la pressione costante dipende dalle caratteristiche delle zone dell'impianto di riscaldamento in questione e dalla richiesta effettiva di calore.



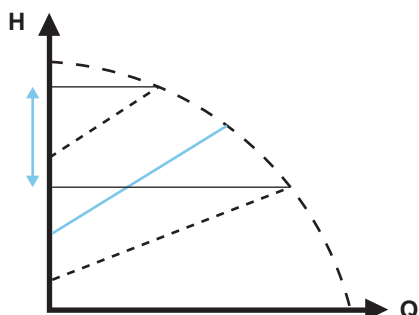
TM083818

Pressione costante

8.3 Pressione proporzionale

In modalità a pressione proporzionale, la pompa funziona a pressione proporzionale, il che significa che la prevalenza (pressione) viene ridotta al diminuire della richiesta di calore e aumentata all'aumentare della richiesta di calore. Le prestazioni della pompa seguono la curva a pressione proporzionale selezionata. Questa modalità di regolazione è particolarmente adatta per applicazioni in cui i corpi scaldanti sono dotati di una TRV (valvola termostatica del radiatore) che regola la portata in base alla temperatura ambiente. Con l'aumento della portata, le perdite nel sistema di distribuzione (tubi e raccordi) aumentano, quindi le pompe aumentano la pressione per compensare e viceversa, mantenendo così una pressione differenziale pressoché costante nella valvola termostatica del radiatore.

Il setpoint della modalità a pressione proporzionale dipende dalle caratteristiche dell'impianto di riscaldamento e dalla richiesta effettiva di calore.



TM071003

Impostazioni pressione proporzionale

8.4 Sostituzione di una pompa UPS

Il prodotto può essere utilizzato per sostituire la maggior parte delle pompe di circolazione UPS integrate esistenti. Ciò significa che quando si sostituisce una pompa integrata esistente, la nuova pompa replica le prestazioni e la configurazione della pompa esistente.

Nell'app Grundfos GO (tramite lo strumento **GO Replace**) o online tramite <https://grundfos.to/replace>, è possibile verificare la compatibilità della pompa. Durante la sostituzione, Grundfos GO guida l'utente attraverso il processo di sostituzione e consente di configurare la nuova pompa di circolazione in modo che corrisponda a quella esistente.

Informazioni correlate

7.1.1 Panoramica dei LED

8.4.1 Sostituzione di una pompa UPS

8.4.1 Sostituzione di una pompa UPS

Per avviare la sostituzione di una pompa UPS, attenersi alle seguenti procedure:

1. Aprire Grundfos GO.
 - Il codice QR sulla parte anteriore della pompa di circolazione ALPHA1 GO conduce a **GO Replace** in Grundfos GO.
 - Se l'app non è installata, il codice QR indirizza a un sito di download che guida nell'installazione dell'app sul dispositivo.
2. Andare a **GO Replace**.
GO Replace si può trovare nella scheda **Prodotti** o nella scheda **Panoramica** una volta aggiunto a **Strumenti personali**.
3. Per identificare il prodotto da sostituire, eseguire la scansione della targhetta di identificazione o inserire il codice prodotto a 8 cifre che si trova dopo "PN:" sulla targhetta.
4. Seguire le istruzioni in Grundfos GO Remote.

Per ripristinare le impostazioni predefinite della pompa, attenersi alle seguenti procedure:

1. Tenere premuto il pulsante **Selezione** per 10 secondi finché le cifre non lampeggiano.
2. Impostare le cifre su "0" e attendere 10 secondi.
 La pompa torna alle impostazioni predefinite ed è possibile passare nuovamente da una modalità di regolazione all'altra.

Informazioni correlate

8.4 Sostituzione di una pompa UPS

9. Impostazione del prodotto

Il quadro comandi può essere utilizzato per le seguenti operazioni:

- Selezione della pressione proporzionale (impianto a radiatori), della pressione costante (impianto di riscaldamento a pavimento) o della curva costante (velocità).
- Selezione dell'impostazione della pompa (I, II, III) per le tre modalità di regolazione disponibili sul quadro comandi.
- Selezione della modalità di sostituzione della pompa per consentire alla pompa di replicare le prestazioni di una pompa UPS.

Informazioni correlate

7.1 Quadro comandi

10. Manutenzione

AVVERTIMENTO

Scossa elettrica

Morte o gravi lesioni personali

- Tutti i collegamenti elettrici devono essere effettuati da personale qualificato e nel rispetto delle normative locali.
- Prima di iniziare a lavorare sul prodotto, disinserire l'alimentazione. Assicurarsi che l'alimentazione elettrica non possa essere ripristinata accidentalmente.
- La riparazione o la sostituzione di un prodotto danneggiato deve essere effettuata esclusivamente da Grundfos o da un'officina di assistenza autorizzata da Grundfos.
- Collegare a terra la pompa.



AVVERTIMENTO

Impianto pressurizzato

Lesioni personali lievi o moderate

- Prima di smontare la pompa, svuotare l'impianto o chiudere le valvole di intercettazione su entrambi i lati della pompa. Allentare lentamente le viti e depressurizzare l'impianto. Il liquido pompato può essere a temperatura molto elevata e ad alta pressione.



AVVERTIMENTO

Superficie calda

Lesioni personali lievi o moderate

- Il corpo pompa potrebbe essere caldo a causa del liquido pompato a temperatura molto elevata. Chiudere le valvole di intercettazione su entrambi i lati della pompa e attendere il raffreddamento del corpo pompa.



Indossare scarpe antinfortunistiche.



Indossare guanti protettivi.



Indossare occhiali di sicurezza.

10.1 Smontaggio del prodotto

Per smontare il prodotto, attenersi alle seguenti procedure:

1. Disinserire l'alimentazione elettrica.
2. Chiudere le valvole di aspirazione e di mandata.
3. Estrarre la spina di alimentazione.
4. Allentare i raccordi.
5. Rimuovere la pompa dall'impianto.

11. Ricerca dei guasti

AVVERTIMENTO

Scossa elettrica

Morte o gravi lesioni personali



- Prima di iniziare a lavorare sul prodotto, disinserire l'alimentazione. Assicurarsi che l'alimentazione elettrica non possa essere ripristinata accidentalmente.
- La riparazione o la sostituzione di un prodotto danneggiato deve essere effettuata esclusivamente da Grundfos o da un'officina di assistenza autorizzata da Grundfos.

AVVERTIMENTO

Superficie calda

Lesioni personali lievi o moderate



- Il corpo pompa potrebbe essere caldo a causa del liquido pompato a temperatura molto elevata. Chiudere le valvole di intercettazione su entrambi i lati della pompa e attendere il raffreddamento del corpo pompa.

ATTENZIONE

Impianto pressurizzato

Lesioni personali lievi o moderate



- Prima di smontare la pompa, svuotare l'impianto o chiudere le valvole di intercettazione su entrambi i lati della pompa. Il liquido pompato può essere a temperatura molto elevata e ad alta pressione.

11.1 Guasti indicati sulla pompa

I guasti che impediscono il corretto funzionamento della pompa sono indicati sul quadro comandi con il simbolo di avviso e allarme che diventa giallo o rosso.

Un avviso viene visualizzato quando il simbolo di avviso e allarme diventa giallo. La pompa è ancora in funzione, ma non funziona come previsto ed è necessario intervenire in caso di riscaldamento insufficiente o anomalie. Il quadro comandi alterna la visualizzazione del codice di errore o della modalità di regolazione e del setpoint.

Un allarme viene visualizzato quando il simbolo di avviso e allarme diventa rosso e la pompa si arresta. In caso di allarme, tutti i LED di modalità, velocità e unità si spengono. È necessario intervenire.

In caso di allarme o avviso, viene visualizzato un codice di errore sul display a LED dell'unità.

LED	Descrizione
	Indicazione di avviso
	Indicazione di allarme

11.1.1 Panoramica di codici di allarme e avviso

Tabella dei guasti

Simbolo	Codice sul quadro comandi	Guasto
	E1	Motore bloccato
	E2	Sottotensione
	E3	Pompaggio forzato Sovratensione Guasto interno Guasto interno Guasto interno
	E4	Marcia a secco
	E3	Giranti forzate in avanti

11.2 Ripristino manuale di allarmi e avvisi

Se sul display viene visualizzato un allarme o un avviso e il guasto è stato risolto, premere il pulsante **Selezione** per ripristinare l'allarme o l'avviso.

Tuttavia, se non viene rimosso il guasto che causa l'allarme o l'avviso, tale allarme o avviso appare di nuovo.

11.3 Impianto rumoroso

Causa	Rimedio
Portata troppo elevata.	• Ridurre la portata.
È presente aria nella pompa.	1. Annotare la modalità di funzionamento in cui è in funzione la pompa. 2. Modificare l'impostazione su curva costante III sul quadro comandi della pompa. 3. Attendere 15 minuti mentre la pompa sfiata l'impianto. 4. Ripristinare l'impostazione precedente della pompa, annotata al punto 1.

11.4 Codice 57 (Marcia a secco)

Il simbolo di avviso e allarme lampeggia in rosso, il display mostra il codice di errore **E4** e la pompa si arresta.

Causa	Rimedio
Manca acqua nell'impianto oppure la pressione dell'impianto è troppo bassa.	• Riempire l'impianto con la quantità di liquido corretta. • Adescare e sfiatare la pompa prima di un nuovo avvio.

11.5 Codice 51 (Pompa bloccata)

Il simbolo di avviso e allarme lampeggia in rosso, il display mostra il codice di errore **E1** e la pompa si arresta.

Causa	Rimedio
La pompa è ostruita.	Questo intervento deve essere eseguito solo da personale qualificato. 1. Isolare la pompa. 2. Rimuovere la testa pompa. 3. Rimuovere i depositi.

11.6 Codice 40 (Sottotensione)

Il simbolo di avviso e allarme lampeggia in rosso, il display mostra il codice di errore **E2** e la pompa si arresta.

Causa	Rimedio
Tensione di alimentazione alla pompa troppo bassa.	• Assicurarsi che l'alimentazione elettrica rientri nell'intervallo specificato.

11.7 Codice 4 (Sovratensione)

Il simbolo di avviso e allarme lampeggia in rosso, il display mostra il codice di errore **E3** e la pompa si arresta.

Causa	Rimedio
Tensione di alimentazione alla pompa troppo alta.	• Assicurarsi che l'alimentazione elettrica rientri nell'intervallo specificato.

11.8 Codice 72 (Guasto interno)

Il simbolo di avviso e allarme lampeggia in rosso, il display mostra il codice di errore **E3** e la pompa si arresta.

Causa	Rimedio
Guasto interno.	• Sostituire la pompa o contattare Grundfos.

11.9 Codice 76 (Guasto interno)

Il simbolo di avviso e allarme lampeggia in rosso, il display mostra il codice di errore **E3** e la pompa si arresta.

Causa	Rimedio
Guasto interno.	• Sostituire la pompa o contattare Grundfos.

11.10 Codice 85 (Guasto interno)

Il simbolo di avviso e allarme lampeggia in rosso, il display mostra il codice di errore **E3** e la pompa si arresta.

Causa	Rimedio
Guasto interno.	• Sostituire la pompa o contattare Grundfos.

11.11 Codice 43 (Pompaggio forzato)

Il simbolo di avviso e allarme lampeggia in giallo in modo permanente, il display mostra il codice di errore **E3** e la pompa è in funzione.

Causa	Rimedio
Altre pompe o sorgenti creano una portata attraverso la pompa.	• Controllare l'impianto per la corretta posizione di valvole di non ritorno. • Controllare l'impianto per valvole di non ritorno difettose e sostituirle, se necessario.

12. Dati tecnici

Tensione di alimentazione	1 × 220-240 V ± 6%, 50/60 Hz
Tensione di alimentazione minima	160 VAC (funziona con prestazioni ridotte)
Protezione del motore	La pompa non richiede alcuna protezione esterna del motore.
Grado di protezione	Solo per uso in interni IP44
Classe di temperatura	TF110 secondo EN 60335-2-51
Corrente di spunto	< 4 A
Classe di isolamento	F
Umidità relativa	Max. 95%
Pressione di mandata max.	1,0 MPa (10 bar)
Esposizione alle radiazioni in radiofrequenza	-6 dB CE/EN55014-1, CE/EN55014-2
Livello pressione sonora (LP)	< 25 dB(A)
Corpo della pompa	Ghisa rivestita con cataforesi
Tipo di collegamento	G 1, G 1 1/4, G 1 1/2, G 2

Dimensioni del prodotto

	Portata max. (Q) [m³/h]	Max. prevalenza (H) [m]
XX-40	2,7	4,0
XX-60	3,5	6,0
XX-65	3,9	6,5
XX-80	3,9	8,0

Consumo energetico (approssimativo)

	Min.	Max
XX-40	3 W	27 W
XX-60	4 W	45 W
XX-65	4 W	60 W
XX-80	4 W	60 W

Temperatura del liquido

	Temperatura ambiente max 55°C	Temperatura ambiente max 70°C
XX-40	Da 2 a 110°C	Da 2 a 75°C
XX-60	Da -10 a +110°C	Da -10 a +75°C
XX-65	Da -10 a +110°C	Da -10 a +75°C
XX-80	Da -10 a +110°C	Da -10 a +75°C

Pressione di aspirazione

Temperatura del liquido [°C]	Pressione di aspirazione min [bar]
75	0,05
95	0,5
110	1,08

Informazioni correlate

2.5.1 [Targhetta di identificazione](#)

13. Smaltimento del prodotto

Questo prodotto o questi componenti devono essere smaltiti nel pieno rispetto dell'ambiente.

1. Usare i servizi locali, pubblici o privati, di raccolta dei rifiuti.
2. Nel caso in cui non fosse possibile, contattare Grundfos o l'officina di assistenza autorizzata più vicina.
3. Smaltire le batterie esauste attraverso i sistemi di raccolta predisposti dalle autorità locali. In caso di dubbi, contattare Grundfos.



Il simbolo del bidone della spazzatura sbarrato sul prodotto indica che deve essere smaltito separatamente dai rifiuti domestici. Quando un contrassegno con questo simbolo raggiunge la fine della vita utile, consegnarlo presso un punto di raccolta designato dagli enti locali per lo smaltimento. La raccolta differenziata ed il riciclo di tali prodotti consentono di tutelare la salute umana e l'ambiente.

Vedi anche le informazioni fine vita di ciclo utile sul sito www.grundfos.com/product-recycling.

14. Feedback sulla qualità del documento

Per fornire un feedback su questo documento, utilizzare lo smartphone per scansionare il codice QR.



[Fare clic qui per inviare il feedback](#)

Argentina

Bombas GRUNDFOS de Argentina S.A.
Ruta Panamericana km. 37.500 Industrias
1619 - Garín Pcia. de B.A.
Tel.: +54-3327 414 444
Fax: +54-3327 45 3190

Australia

GRUNDFOS Pumps Pty. Ltd.
P.O. Box 2040
Regency Park
South Australia 5942
Tel.: +61-8-8461-4611
Fax: +61-8-8340-0155

Austria

GRUNDFOS Pumpen Vertrieb Ges.m.b.H.
Grundfosstraße 2
A-5082 Grödig/Salzburg
Tel.: +43-6246-883-0
Fax: +43-6246-883-30

Belgium

N.V. GRUNDFOS Bellux S.A.
Boomsesteenweg 81-83
B-2630 Aartselaar
Tel.: +32-3-870 7300
Fax: +32-3-870 7301

Bosnia and Herzegovina

GRUNDFOS Sarajevo
Zmaja od Bosne 7-7A
BiH-71000 Sarajevo
Tel.: +387 33 592 480
Fax: +387 33 590 465
www.ba.grundfos.com
E-mail: grundfos@bih.net.ba

Brazil

BOMBAS GRUNDFOS DO BRASIL
Av. Humberto de Alencar Castelo Branco,
630
CEP 09850 - 300
São Bernardo do Campo - SP
Tel.: +55-11 4393 5533
Fax: +55-11 4343 5015

Bulgaria

Grundfos Bulgaria EOOD
Slatina District
Iztocna Tangenta street no. 100
BG - 1592 Sofia
Tel.: +359 2 49 22 200
Fax: +359 2 49 22 201
E-mail: bulgaria@grundfos.bg

Canada

GRUNDFOS Canada inc.
2941 Brighton Road
Oakville, Ontario
L6H 6C9
Tel.: +1-905 829 9533
Fax: +1-905 829 9512

China

GRUNDFOS Pumps (Shanghai) Co. Ltd.
10F The Hub, No. 33 Suhong Road
Minhang District
Shanghai 201106 PRC
Tel.: +86 21 612 252 22
Fax: +86 21 612 253 33

Colombia

GRUNDFOS Colombia S.A.S.
Km 1.5 vía Siberia-Cota Conj. Potrero
Chico,
Parque Empresarial Arcos de Cota Bod. 1A.
Cota, Cundinamarca
Tel.: +57(1)-2913444
Fax: +57(1)-8764586

Croatia

GRUNDFOS CROATIA d.o.o.
Buzinski prilaz 38, Buzin
HR-10010 Zagreb
Tel.: +385 1 6595 400
Fax: +385 1 6595 499
www.hr.grundfos.com

Czech Republic

GRUNDFOS Sales Czechia and Slovakia
s.r.o.
Čajkovského 21
779 00 Olomouc
Tel.: +420-585-716 111

Denmark

GRUNDFOS DK A/S
Martin Bachs Vej 3
DK-8850 Bjerringbro
Tel.: +45-87 50 50 50
Fax: +45-87 50 51 51
E-mail: info_GDK@grundfos.com
www.grundfos.com/DK

Estonia

GRUNDFOS Pumps Eesti OÜ
Peterburi tee 92G
11415 Tallinn
Tel.: + 372 606 1690
Fax: + 372 606 1691

Finland

OY GRUNDFOS Pumput AB
Trukkikuja 1
FI-01360 Vantaa
Tel.: +358-(0) 207 889 500

France

Pompes GRUNDFOS Distribution S.A.
Parc d'Activités de Chesnes
57, rue de Malacombe
F-38290 St. Quentin Fallavier (Lyon)
Tel.: +33-4 74 82 15 15
Fax: +33-4 74 94 10 51

Germany

GRUNDFOS GMBH
Schlüterstr. 33
40699 Erkrath
Tel.: +49-(0) 211 929 69-0
Fax: +49-(0) 211 929 69-3799
E-mail: infoservice@grundfos.de
Service in Deutschland:
kundendienst@grundfos.de

Greece

GRUNDFOS Hellas A.E.B.E.
20th km. Athinon-Markopoulou Av.
P.O. Box 71
GR-19002 Peania
Tel.: +0030-210-66 83 400
Fax: +0030-210-66 46 273

Hong Kong

GRUNDFOS Pumps (Hong Kong) Ltd.
Unit 1, Ground floor, Siu Wai industrial
Centre
29-33 Wing Hong Street & 68 King Lam
Street, Cheung Sha Wan
Kowloon
Tel.: +852-27861706 / 27861741
Fax: +852-27858664

Hungary

GRUNDFOS South East Europe Kft.
Tópark u. 8
H-2045 Törökbálint
Tel.: +36-23 511 110
Fax: +36-23 511 111

India

GRUNDFOS Pumps India Private Limited
118 Old Mahabalipuram Road
Thoraiakkam
Chennai 600 097
Tel.: +91-44 2496 6800

Indonesia

PT GRUNDFOS Pompa
Graha intirub Lt. 2 & 3
Jln. Cililitan Besar No.454. Makasar,
Jakarta Timur
ID-Jakarta 13650
Tel.: +62 21-469-51900
Fax: +62 21-460 6910 / 460 6901

Ireland

GRUNDFOS (Ireland) Ltd.
Unit A, Merrywell Business Park
Ballymount Road Lower
Dublin 12
Tel.: +353-1-4089 800
Fax: +353-1-4089 830

Italy

GRUNDFOS Pompe Italia S.r.l.
Via Gran Sasso 4
I-20060 Truccazzano (Milano)
Tel.: +39-02-95838112
Fax: +39-02-95309290 / 95838461

Japan

GRUNDFOS Pumps K.K.
1-2-3, Shin-Miyakoda, Kita-ku
Hamamatsu
431-2103 Japan
Tel.: +81 53 428 4760
Fax: +81 53 428 5005

Kazakhstan

Grundfos Kazakhstan LLP
7' Kyz-Zhibek Str., Kok-Tobe micr.
KZ-050020 Almaty Kazakhstan
Tel.: +7 (727) 227-98-55/56

Korea

GRUNDFOS Pumps Korea Ltd.
6th Floor, Aju Building 679-5
Yeoksam-dong, Kangnam-ku, 135-916
Seoul, Korea
Tel.: +82-2-5317 600
Fax: +82-2-5633 725

Latvia

SIA GRUNDFOS Pumps Latvia
Deglava biznesa centrs
Augusta Deglava ielā 60
LV-1035, Rīga,
Tel.: + 371 714 9640, 7 149 641
Fax: + 371 914 9646

Lithuania

GRUNDFOS Pumps UAB
Smolensko g. 6
LT-03201 Vilnius
Tel.: + 370 52 395 430
Fax: + 370 52 395 431

Malaysia

GRUNDFOS Pumps Sdn. Bhd.
7 Jalan Peguam U1/25
Glenmarie industrial Park
40150 Shah Alam, Selangor
Tel.: +60-3-5569 2922
Fax: +60-3-5569 2866

Mexico

Bombas GRUNDFOS de México
S.A. de C.V.
Boulevard TLC No. 15
Parque industrial Stiva Aeropuerto
Apodaca, N.L. 66600
Tel.: +52-81-8144 4000
Fax: +52-81-8144 4010

Netherlands

GRUNDFOS Netherlands
Veluwezoom 35
1326 AE Almere
Postbus 22015
1302 CA ALMERE
Tel.: +31-88-478 6336
Fax: +31-88-478 6332
E-mail: info_gnl@grundfos.com

New Zealand

GRUNDFOS Pumps NZ Ltd.
17 Beatrice Tinsley Crescent
North Harbour Industrial Estate
Albany, Auckland
Tel.: +64-9-415 3240
Fax: +64-9-415 3250

Norway

GRUNDFOS Pumper A/S
Strømsveien 344
Postboks 235, Leirdal
N-1011 Oslo
Tel.: +47-22 90 47 00
Fax: +47-22 32 21 50

Poland

GRUNDFOS Pompy Sp. z o.o.
ul. Klonowa 23
Baranowo k. Poznania
PL-62-081 Przeźmierowo
Tel.: (+48-61) 650 13 00
Fax: (+48-61) 650 13 50

Portugal

Bombas GRUNDFOS Portugal, S.A.
Rua Calvet de Magalhães, 241
Apartado 1079
P-2770-153 Paço de Arcos
Tel.: +351-21-440 76 00
Fax: +351-21-440 76 90

Romania

GRUNDFOS Pompe România SRL
S-PARK BUSINESS CENTER, Clădirea
A2, etaj 2
Str. Tipografilor, Nr. 11-15, Sector 1, Cod
013714
Bucuresti, Romania
Tel.: 004 021 2004 100
E-mail: romanian@grundfos.ro

Serbia

Grundfos Srbija d.o.o.
Omladinskih brigada 90b
11070 Novi Beograd
Tel.: +381 11 2258 740
Fax: +381 11 2281 769
www.rs.grundfos.com

Singapore

GRUNDFOS (Singapore) Pte. Ltd.
25 Jalan Tukang
Singapore 619264
Tel.: +65-6681 9688
Fax: +65-6681 9689

Slovakia

GRUNDFOS s.r.o.
Prievozská 4D 821 09 BRATISLAVA
Tel.: +421 2 5020 1426
sk.grundfos.com

Slovenia

GRUNDFOS LJUBLJANA, d.o.o.
Leskoškova 9e, 1122 Ljubljana
Tel.: +386 (0) 1 568 06 10
Fax: +386 (0) 1 568 06 19
E-mail: tehnika-si@grundfos.com

South Africa

GRUNDFOS (PTY) LTD
16 Lascelles Drive, Meadowbrook Estate
1609 Germiston, Johannesburg
Tel.: (+27) 10 248 6000
Fax: (+27) 10 248 6002
E-mail: lgradidge@grundfos.com

Spain

Bombas GRUNDFOS España S.A.
Camino de la Fuenteçilla, s/n
E-28110 Algete (Madrid)
Tel.: +34-91-848 8800
Fax: +34-91-628 0465

Sweden

GRUNDFOS AB
Box 333 (Lunnagårdsgatan 6)
431 24 Mölndal
Tel.: +46 31 332 23 000
Fax: +46 31 331 94 60

Switzerland

GRUNDFOS Pumpen AG
Bruggacherstrasse 10
CH-8117 Fällanden/ZH
Tel.: +41-44-806 8111
Fax: +41-44-806 8115

Taiwan

GRUNDFOS Pumps (Taiwan) Ltd.
7 Floor, 219 Min-Chuan Road
Taichung, Taiwan, R.O.C.
Tel.: +886-4-2305 0868
Fax: +886-4-2305 0878

Thailand

GRUNDFOS (Thailand) Ltd.
92 Chaloe Phrakiat Rama 9 Road
Dokmai, Pravej, Bangkok 10250
Tel.: +66-2-725 8999
Fax: +66-2-725 8998

Turkey

GRUNDFOS POMPA San. ve Tic. Ltd. Sti.
Gebze Organize Sanayi Bölgesi
İhsan dede Caddesi
2. yol 200. Sokak No. 204
41490 Gebze/ Kocaeli
Tel.: +90 - 262-679 7979
Fax: +90 - 262-679 7905
E-mail: satis@grundfos.com

Ukraine

ТОВ "ГРУНДФОС УКРАЇНА"
Бізнес Центр Європа
Столичне шосе, 103
м. Київ, 03131, Україна
Tel.: (+38 044) 237 04 00
Fax: (+38 044) 237 04 01
E-mail: ukraine@grundfos.com

United Arab Emirates

GRUNDFOS Gulf Distribution
P.O. Box 16768
Jebel Ali Free Zone, Dubai
Tel.: +971 4 8815 166
Fax: +971 4 8815 136

United Kingdom

GRUNDFOS Pumps Ltd.
Grovebury Road
Leighton Buzzard/Beds. LU7 4TL
Tel.: +44-1525-850000
Fax: +44-1525-850011

U.S.A.

Global Headquarters for WU
856 Koomery Road
Brookshire, Texas 77423 USA
Phone: +1-630-236-5500

Uzbekistan

Grundfos Tashkent, Uzbekistan
The Representative Office of Grundfos
Kazakhstan in Uzbekistan
38a, Oybek street, Tashkent
Tel.: (+998) 71 150 3290 / 71 150 3291
Fax: (+998) 71 150 3292

93074259 09.2025
ECM: 1434680

Trademarks displayed in this material, including but not limited to Grundfos and the Grundfos logo, are registered trademarks owned by The Grundfos Group. © 2025 Grundfos Holding A/S, all rights reserved.